

Inhalt

Vorwort	11
Abkürzungsverzeichnis	19
1 Einleitung: Dritte Vorlesung zur Geschichte der romanischen Sprachwissenschaft	21
2 Wichtige Autoren an der Grenze der Zeiträume	27
2.1 Celso Cittadini und der Begriff des Vulgärlateins	27
2.2 Bernardo Aldrete (1565–1645)	34
2.3 Duarte Nunes de Leão	39
3 Die Entwicklung in Italien	45
3.1 Die Grammatik in Italien	45
3.1.1 Benedetto Buonmattei	45
3.1.2 Purismus und Antipurismus in Italien	48
3.1.3 Die allgemeine Grammatik in Italien	52
3.2 Sprachgeschichtliches in Italien	58
3.2.1 Kleinere Autoren	58
3.2.2 Ludovico Antonio Muratori	68
3.2.2.1 Muratoris Methode	71
3.2.2.2 Sprachgeschichte bei Muratori	75
3.2.2.3 Muratori und die Urkunden: Sammeln und Interpretieren	81
3.2.2.4 Muratoris Etymologien	86
3.3 Lexikographie in Italien	91
3.4 Dialektologie in Italien	94
4 Die Entwicklung in Spanien	97
4.1 Die Grammatik in Spanien	97
4.1.1 Bartolomé Jiménez Patón	100
4.1.2 Juan Villar	102
4.1.3 Gonzalo Correas	104
4.1.4 Martínez Gómez Gayoso, San Pedro, Real Academia Española	112

4.1.5	Die allgemeine Grammatik in Spanien	116
4.2	Spanische Phonetik	117
4.2.1	Spanische Phonetik bei Juan Villar	119
4.2.2	Spanische Phonetik bei Gonzalo Correás	121
4.2.3	Spanische Phonetik in orthographischen und orthoepischen Werken	127
4.2.4	Werke zur Reform der Orthographie	130
4.3	Lexikographie in Spanien	132
4.3.1	Covarrubias' Tesoro und das Akademiewörterbuch	132
4.3.2	Spezielle Wörterbücher	137
4.3.3	Wörterbücher der „refranes“	142
4.4	Sprachgeschichtliches in Spanien	143
4.4.1	Die baskische These	146
4.4.2	Die spanische These	148
4.4.3	Die These der lateinischen Herkunft	149
4.4.3.1	Ledesma und Bastero	150
4.4.3.2	Die Spanische Akademie	156
4.4.3.3	Weitere Autoren	158
4.4.3.4	Gregorio Mayáns y Siscar	160
4.4.3.5	Vulgärlatein bei Mora y Catá (Marqués de Llió) und Capmany	166
4.4.3.6	Fray Martín Sarmiento	167
4.5	Die Etymologie in Spanien	180
4.5.1	Sebastián Covarrubias als Etymologe	180
4.5.2	Die Etymologien der Spanischen Akademie	182
4.5.3	Gregorio Mayáns y Siscar als Etymologe	185
4.5.4	Fray Martín Sarmiento als Etymologe	195
5	Die Entwicklung in Portugal	199
5.1	Die Grammatik in Portugal	199
5.2	Portugiesische Phonetik und Orthographie	202
5.3	Lexikographie in Portugal	203
5.4	Sprachgeschichtliches in Portugal	205
6	Die Entwicklung in Katalonien	209
6.1	[Katalanische Lexikographie	211

7	Die Entwicklung in Frankreich	215
7.1	Überblick	218
7.2	Die Grammatik in Frankreich	224
7.2.1	Die Zeugen: Charles Maupas, Antoine Oudin, Laurent Chiflet	224
7.2.1.1	Charles Maupas	224
7.2.1.2	Antoine Oudin	227
7.2.1.3	Laurent Chiflet	230
7.2.2	Die Anfänge des Purismus und des Antipurismus	232
7.2.3	Die <i>Académie française</i>	241
7.2.4	Claude Favre de Vaugelas	242
7.2.4.1	Die <i>Remarques</i> von Vaugelas	244
7.2.4.2	Exemplarität und Korrektheit – Die Praxis von Vaugelas	252
7.2.5	Die weitere Geschichte des Purismus und Antipurismus in Frankreich	258
7.2.6	Systematische Grammatik und Vollendung des Purismus	277
7.2.7	Die <i>Grammaire générale</i>	287
7.2.7.1	Titel, Ausgaben, Programm, Rezeption	288
7.2.7.2	Der Wert der <i>Grammaire générale</i>	291
7.2.7.3	Das Neue an der <i>Grammaire générale</i>	296
7.2.7.4	Die Mängel der <i>Grammaire générale</i>	307
7.2.7.5	Der Einfluss der <i>Grammaire générale de Port-Royal</i> ..	313
7.2.7.6	Die weitere Entwicklung der allgemeinen Grammatik.	321
7.2.8	Die beschreibende Grammatik im 18. Jahrhundert	331
7.3	Französische Phonetik: Die erste Epoche (17. Jahrhundert)	339
7.3.1	Gérauld de Cordemoy	340
7.3.2	Französische Phonetik in den orthographischen Werken und Beiträgen	344
7.3.2.1	Das 17. Jahrhundert bis 1694	344
7.3.3	Französische Phonetik: Die zweite Epoche (von Dangeau bis 1818)	361
7.3.3.1	Der Abbé de Dangeau	362
7.3.3.2	Nach Dangeau: zur Orthographiereform und zur Idee eines phonetischen Alphabets	377
7.3.3.3	Weitere Fortschritte in der französischen Phonetik ...	383
7.4	Französische Lexikologie und Lexikographie	392
7.4.1	Die erste Epoche (1606–1680)	394
7.4.1.1	Randle Cotgrave	398
7.4.1.2	Die Oudins	400
7.4.1.3	Philibert Monet	402

7.4.1.4	Jean Nicot	403
7.4.1.5	Weitere Wörterbücher bis 1680	408
7.4.2	Die zweite Epoche (von 1680 bis 1694)	411
7.4.2.1	Pierre Richelet	411
7.4.2.2	Antoine Furetière (1619–1688)	416
7.4.2.3	Furetière in der Bearbeitung durch Basnage	421
7.4.2.4	Das Wörterbuch der Akademie	422
7.4.3	Die 3. Epoche (1694–1815)	438
7.4.3.1	Die Sprachwörterbücher der 3. Epoche	438
7.4.3.2	Das Wörterbuch von Féraud	439
7.4.3.3	Die Enzyklopädien und Fachwörterbücher	443
7.4.3.4	Terminologische Wörterbücher für Teilgebiete	447
7.4.3.5	Spezielle sprachliche Wörterbücher	449
7.4.4	Lexikologie: Die Arbeiten zur Synonymik	451
7.4.4.1	Die Anfänge um den Abbé de Pons (1683–1732)	453
7.4.4.2	Der Abbé Gabriel Girard	456
7.4.4.3	Nicolas Beauzée	465
7.4.4.4	Pierre-Joseph André Roubaud	466
7.4.4.5	Weitere Autoren von Synonymwörterbüchern	471
7.5	Französische Dialektologie	475
7.6	Antoine de Rivarol	478
7.7	Sprachgeschichte, historische Grammatik und Etymologie in Frankreich	480
7.7.1	Sprachgeschichte	481
7.7.1.1	Latinismus gegen „Keltomanie“	483
7.7.1.2	Pierre-Nicolas Bonamy	489
7.7.1.3	Lacurne de Sainte-Palaye	507
7.7.2	„Historische Grammatik und Phonetik“: Ménage und Bonamy	510
7.7.3	Französische Altertumswissenschaft in sprachlicher Hinsicht: Borel, Du Cange, Roquefort	512
7.7.4	Französische Etymologie	517
7.7.4.1	Jean Nicot	519
7.7.4.2	Gilles Ménage	521
7.7.4.3	Die Etymologie nach Ménage	532
8.	Bibliographie	535
8.1	Hier behandelte historische Werke	535
8.2	Linguistische und philologische Untersuchungen	577

Register 611

 Sachregister 611

 Wortregister 622

 Index historischer Namen 646

 Zeittafel 656